

▶ Genoveva

FICHA DOCUMENTAL



Latinbeat
Cine + Educación

Patrocinado por



PROYECTO APOYADO POR
SERCOTEC
GOBIERNO DE CHILE

1

ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

FICHA TÉCNICA

Dirección: Paola Castillo

Producción: Paola Castillo

Empresa productora: Errante Producciones

Guión: Paola Castillo

Fotografía: Pablo Valdés

Sonido: Boris Herrera, Carlos Arias

Música: Camilo Salinas

Montaje: Coti Donoso

País: Chile

Año: 2014

Género: Documental

Duración: 68 minutos

Estreno: 6 de agosto 2015

Calificación: Todo espectador

Premios: Mención especial Competencia nacional cine chileno, Santiago Festival Internacional de Cine SANFIC, 2014; Mejor película, PINTACANES, 2015; Mención Honrosa, Arica Nativa, 2015; Mención Especial de Jurado, Festival de Cine de las Tres Fronteras,

SINOPSIS

Genoveva orquesta una historia que une los recuerdos familiares y la discriminación hacia las personas indígenas. Una fotografía de una bisabuela mapuche que nadie conoce es el punto de partida de este ensayo documental. A través del análisis de esa imagen, conversaciones con miembros de la familia, un viaje a las ciudades del sur de Chile, y una actriz que pone escena la foto, vemos el prejuicio existente contra los pueblos indígenas. Es una historia sobre cómo la imagen crea la realidad y la importancia de reconocer nuestra identidad mestiza.

APLICACIÓN DIDÁCTICA

Genoveva, es un documental que puede ser proyectado con fines educativos a estudiantes mayores de 13 años. Se sugiere trabajar con estudiantes de enseñanza básica (7° y 8° básico), enseñanza media y universidades. Para ello, es relevante considerar que el tema principal es: el mestizaje mapuche-español. Otros temas que se pueden trabajar son: los pueblos originarios, la cultura mapuche, la discriminación y la memoria personal.

2

ANTES DE VER LA PELÍCULA ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO

Anticipar algunos contenidos tratados en la película. Según su contexto e intereses, abordar temas como los siguientes:

- Memoria personal.
- Discriminación.

- ¿Qué crees que es la memoria personal?
- ¿Qué costumbres mapuche conoces?
- ¿Por qué crees que los mapuche son discriminados?
- ¿Qué actitudes crees son discriminatorias?

3

DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA APROXIMACIÓN INICIAL

Acercarse a la apreciación general de la película a partir de preguntas como las siguientes:

- ¿Qué relación crees que hay entre el título y lo que cuenta el documental?
- ¿Qué razones crees que llevan a la realizadora a investigar sobre su bisabuela?
- ¿Qué crees que nos comunica la realizadora con el documental?
- ¿Qué tipo de prejuicios crees que tenemos los chilenos hacia los pueblos originarios?
- ¿Crees que hemos estigmatizado a los mapuche y su cultura?

Trabajar elementos claves del relato. Se sugiere ir revisando las imágenes de la película que permitan observar estos elementos.

Para guiar el trabajo, puede utilizar el siguiente plan de diálogo: Narración centrada en la búsqueda de la bisabuela Genoveva.

- ¿Cuál es la historia y cómo está contada?

Desde el punto de vista del guión:

- ¿Cuál crees que es el eje central del relato?

El enfoque principal de la narración en este caso:

- ¿En qué otras historias está centrado, aparte de la búsqueda del origen de la bisabuela?
- ¿Qué protagonistas podemos identificar?
- ¿Qué importancia tienen para el relato estos testimonios?
- ¿Cómo crees que está estructurado el relato?
- ¿Qué importancia le asignas a los archivos fotográficos que apoyan el relato?
- ¿Por qué es importante el retrato, la fotografía de la bisabuela?



ANÁLISIS CINEMATográfico

El análisis cinematográfico permite comprender el funcionamiento de los códigos del cine y la forma de contar la historia. Se considera además el relacionar las imágenes con los contenidos que estas generan.

a. Testimonio de uno de los protagonistas (13:44-14:26)*

Uno de los elementos fundamentales en la narración de un documental son los testimonios de las protagonistas de la historia. Una experta, hace un análisis de una fotografía donde aparece Genoveva Soto y realiza una interpretación del gesto de esta persona referida a la costumbre de taparse la cabeza con un pañuelo (13:44).

- ¿Qué importancia tienen los archivos fotográficos en un documental?
- ¿Qué interpretación se hace sobre el gesto de la persona fotografiada?
- ¿Qué significado crees que tiene el pañuelo en la cabeza en las mujeres mapuche?
- ¿De qué manera la realizadora nos muestra esta conversación?
- ¿Por qué crees que recurre a una entrevista que vemos en la pantalla del computador? (14:00)
- ¿Qué significado crees que tiene que una modelo haga una representación de la fotografía? (14:26)

b. Mira el futuro (21:17-21:49)*

Escuchamos una voz en off (21:17) que nos habla de Genoveva, de sus características personales y de sus hijos, todo ello apoyado con imágenes con paisajes de Quillaco, en el sur de nuestro país.

- ¿Qué significado podemos darle a este relato en off?
- ¿La realizadora recurre a este recurso para dar más intimidad al relato?

Llama la atención de la realizadora un cartel que dice "Mira el futuro desde tu origen" (21:44). Se utiliza un primer plano del cartel y luego un plano general (21:49).

- ¿Qué interpretación le podemos dar a la frase que se lee en el cartel?

c. La tierra, lo más importante (50:35-51:25)*

Se consulta al lonko, "¿Qué es lo más importante para el mapuche?" y este responde que la tierra (50:35).

- ¿Qué opinión nos merece esta respuesta?
- ¿Por qué se asigna tanta importancia a la tierra en el mundo mapuche?

El lonko señala: "el mapuche sin tierra, no es mapuche" (50:50) y observamos imágenes de las tierras y sus hombres, todo ello gracias al montaje.

- ¿Cómo se interpretan estas palabras del lonko?
- ¿Qué significado tienen estas imágenes?
- ¿Qué nos aportan al relato? ¿Qué es lo escuchamos en la banda sonora?
- ¿La voz en off del lonko, crees que refuerza lo que estamos viendo?

* El minutaje referido corresponde al tiempo real de la película



El lonko va enumerando las riquezas que más aprecian los mapuche (51:25), luego aparece la modelo representando a Genoveva.

- ¿Qué significado se atribuye a esta imagen?
- ¿Qué nos quiere comunicar a los espectadores la realizadora?

ANÁLISIS SOCIOCULTURAL

Análisis que busca trabajar el contexto cultural que presenta la película, los vínculos que se establecen con nuestra identidad chilena, el patrimonio cultural y los temas que apelan a los conflictos humanos.

a. De interés cultural

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Pacificación de la Araucanía.
- Documentales y la cultura mapuche.
- Los jardines humanos.

Ideas claves y preguntas para guiar el análisis:

- ¿Qué antecedentes o información se conoce acerca de la pacificación de la Araucanía? ¿Qué tipo de impactos se desarrollaron ante el cambio de las fronteras y el sometimiento de los mapuche?
- ¿Qué impacto supuso demográficamente la llegada de los españoles a la frontera mapuche?
- ¿Qué importancia tiene para la construcción del patrimonio cultural, las obras documentales sobre los mapuche?
- ¿Qué opinión merecen los llamados jardines o zoológicos humanos, por medio de los cuales una familia mapuche fue exhibida en París en 1883?

►(Refiérase a secuencia 1 de la Ficha Secuencias).

b. Identidad y patrimonio

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Cultura mapuche.
- La Araucanía.
- Religión mapuche.
- La frontera.

Ideas claves y preguntas para guiar el análisis:

- ¿A qué nos referimos si hablamos de la cultura mapuche?
- ¿Dónde se ubica la región de la Araucanía?
- ¿A qué nos referimos si hablamos de la cosmovisión mapuche?
- ¿Qué concepto tienen los mapuche sobre el hombre y el mundo?
- ¿Qué información se tiene sobre la llamada Frontera en el sur del país?
- ¿Por qué los mapuche emigraron a las grandes ciudades?
- ¿Qué problemáticas de identidad sufrieron al llegar a la ciudad?

►(Refiérase a secuencia 2 de la Ficha Secuencias).

c. Conflictos humanos



La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- La memoria personal.
- La discriminación social de los mapuche.
- Conflicto mapuche.

Ideas claves y preguntas para guiar el análisis:

- ¿Qué búsqueda hace la realizadora, sobre el origen de su bisabuela?
- ¿Por qué a la familia no le interesa el origen de Genoveva?
- ¿Qué razones tiene el abuelo de la realizadora, para bajarle el perfil al tema?
- ¿Cuál es el principal conflicto humano de la familia de la realizadora?
- ¿Es *Genoveva* un documental biográfico?
- ¿Qué tipo de discriminación existe o se usa en contra de los mapuche?
- ¿Por qué?
- ¿Somos un país xenófobo?

Los mapuche han sufrido pérdidas de territorios desde la época española,
¿Es esta la principal causa del llamado conflicto mapuche?

► **(Refiérase a la secuencia 3 de la Ficha Secuencias).**



4

OTRAS REFERENCIAS TEMÁTICAS

Filmografía

- *Calafate, zoológicos humanos*, Hans Mulchi, 2010.
- *Machi Eugenia*, Fabiola Severin, 1994.
- *Wallmapu*, Jeanette Paillán, 1998.
- *Nutuayin mapu* (Recuperemos nuestra tierra), Carlos Flores del Pino, 1969.
- *Konun Wenu*, la entrada al cielo, Francisco Toro Lessen, 2010.
- *Wiñol ñi Lan: La muerte del ciclo*, Vicente Montecinos, 2014.
- *Mapuches contra el estado*, Carlos Pronzato, 2010.
- *Newen Mapuche*, Elena Varela, 2010.
- *Dungún, la lengua*, Pamela Pequeño, 2012.

Serie de T.V.:

- *Sitiados: la otra cara de la conquista*.
- *Kuyfi Kimun: conocimiento antiguo* (CNTV).

Bibliografía

* Cinematográfica:

- Mouesca, Jacqueline (2005) *El documental chileno*, Santiago, Lom.
- Vega, Alicia (1979): *Re-visión del cine chileno*. Editorial Aconcagua, colección Lautaro. Santiago, Chile.

* General:

- Bengoa, José (2004): *La memoria olvidada. Historia de los pueblos indígenas de Chile*. Cuadernos Bicentenario, Santiago, Chile.

Páginas Web

- Web Cinechile: Web Cinechile, Enciclopedia del cine chileno: <http://cinechile.cl/>
- Web educarchile: <http://www.educarchile.cl/>
- Web Mapuche documental: Blog del documental mapuche. <http://mapuchedocumental.blogspot.com/>
- Web Profesor en línea: <http://www.profesorenlinea.cl/>



▶ Genoveva

FICHA PEDAGÓGICA

La ficha académica presentada a continuación ha sido formulada en base al Plan Común de Formación General del Ministerio de Educación. En dicho programa se generan currículos escolares donde se establecen los contenidos básicos a tratar en cada asignatura y año escolar.

Así, se ha procurado situar a *Genoveva* dentro de objetivos y aprendizajes esperados para asignaturas y años determinados, contribuyendo al cumplimiento y a la mejor comprensión del proyecto académico.

Las citas y referencias apuntadas en esta ficha han sido tomadas de los currículos escolares que forman parte del programa ministerial de educación y se pueden encontrar en la siguiente página: www.curriculumnacional.cl



CURSOS, UNIDADES Y OBJETIVOS A LOS QUE APORTA EL DOCUMENTAL:

1

Formación Ciudadana

Objetivo del eje Formación Ciudadana:

- Fomentar en las y los estudiantes la valoración de la diversidad social y cultural del país.

Orientaciones

Genoveva es un documental autobiográfico en que la realizadora emprende un viaje en rescate de sus raíces. Motivada por la necesidad de que sus hijas no desconozcan sus orígenes, la realizadora propone por una parte, una visión personal de su herencia y por otra una reflexión histórica sobre la transculturación de muchos descendientes mapuche y las posibles razones detrás de ella. Así mismo entrega una visión respecto de la etnia mapuche en la actualidad, sus problemas con el Estado y con la representación que se hace de ellos y sus luchas.

El conflicto mapuche es una problemática actual multifactorial arraigada profundamente en nuestra historia como nación y sin una solución unívoca, esto propone un panorama complejo y distintas perspectivas sobre cómo abordarlo.

Por lo tanto, se propone a las y los docentes y estudiantes analizar esta problemática considerando el eje de formación ciudadana, se sugiere que grupos de estudiantes analicen el tema y propongan medidas de reparación y resguardo de la cultura mapuche. En la misma línea se sugiere tomar como base para este trabajo la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, firmada por el estado Chileno.

Se sugiere, además, complementar con otras fuentes de información incluyendo el documental *Dungun, la lengua* parte de la colección de Latinbeat.

Link de interés:

Conoce tus Derechos: Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas para adolescentes

<https://www.unicef.org/spanish/policyanalysis/files/UNDrip-ProductV9a-Web-SP2-Reader.pdf>

2

HISTORIA, GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES, 3º MEDIO:

Unidad 3: "La conformación del territorio chileno y de sus dinámicas geográficas: caracterización e impactos de las políticas estatales de expansión"

- Explicar que la ocupación de la Araucanía fue una política de Estado que afectó profundamente a la sociedad mapuche, considerando la acción militar, la fundación de ciudades, la extensión del ferrocarril, la repartición de tierras y la reubicación de la población mapuche en reducciones.

Fundamentación

Genoveva propone un viaje a través de nuestra identidad y de nuestra herencia íntimamente relacionada con el mestizaje mapuche español. Simultáneamente, expone cómo esta realidad muchas veces es desconocida o negada por los chilenos debido a la discriminación a la que históricamente se ha sometido al pueblo mapuche.

Desde una perspectiva autobiográfica y familiar el documental va develando el escenario en que actualmente se encuentran los mapuche: han debido someterse a las normas y legislaciones del Estado chileno, que en muchos casos se opone a las suyas; la mayoría se encuentra en una situación económica precaria y muchos han migrado a las ciudades en busca de mejores oportunidades donde han tenido que asimilarse a la cultura chilena, alejándose de sus raíces al mismo tiempo que continúan reivindicando sus derechos.

Sugerimos las siguientes actividades para reforzar y complementar los contenidos de la unidad:

Se sugiere complementar con la propuesta de Formación Ciudadana de esta guía teniendo en cuenta la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

1. Cambios demográficos y dominio colonial

Antecedentes: con la llegada de los españoles al territorio mapuche, este sufre cambios demográficos relativos a la disminución de la población y el mestizaje.

Investigar algunos de los siguientes temas:

- Demografía y pueblo mapuche.
- Mestizaje y conformación de la sociedad chilena.

2. Zoológicos humanos. París 1883.

Antecedentes: en París en 1881 fueron exhibidos públicamente once fueguinos. En 1889 en la Exposición Universal fueron exhibidos once indígenas selk'nam.

Investigar sobre alguno de los temas y realizar ensayo: zoológicos humanos y su origen.

- La exhibición de dos familias mapuche en París en 1883.

-Revisar documental *Calafate, zoológicos humanos*, de Hans Mülchi.
Mestizaje.

Investigar algunos de los siguientes temas:

- Demografía y pueblo mapuche.

- Mestizaje y conformación de la sociedad chilena.

3

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN, 3º MEDIO:

Unidad 2: "Lo social y lo político"

Los alumnos y alumnas deberán ser capaces de:

- Analizar e interpretar obras artísticas y culturales de diversos soportes profundizando en uno o más de los siguientes aspectos (entre otros): temas a los que se refieren, su propósito comunicativo, razones por las que son de interés y relevancia para su público, su relación con el contexto histórico-cultural en que se producen.
- Argumentar el o los temas presentes en películas, cortometrajes y/o spots publicitarios y propagandísticos.
- Formular opiniones fundamentadas en torno a los temas planteados en obras artísticas vistas y su relación con su contexto de producción.

Fundamentación

A medida que el documental se desarrolla y que la directora comienza a saber más sobre su bisabuela y sobre sus raíces indígenas, vamos conociendo la relación que existe entre los mapuche y los chilenos, una relación por lo general distante y marcada por la discriminación.

Así, el documental permite reflexionar en torno a la vida social y política, observando con mirada crítica la relación entre los individuos, sus ideas, sueños y deseos, y las sociedades que existen. En este caso, es posible examinar la relación chileno-mapuche y las repercusiones políticas y sociales de la discriminación, contribuyendo a otro de los objetivos de la unidad que espera desarrollar en el alumnado un pensamiento divergente y la no discriminación ante temáticas como políticas de género o de etnias.

4

FILOSOFÍA Y PSICOLOGÍA, 3º MEDIO:

Unidad 2: "El individuo como sujeto de procesos psicosociales"

Los alumnos y alumnas deberán ser capaces de:

- Apreciar las características que imprime al sujeto el grupo social de origen.
- Entender la identidad personal como el resultado de una biografía que otorga unicidad, a la vez que como un proceso social que hace a los individuos ser parte de diferentes categorías sociales.
- Comprender la importancia de distinguir entre identidad personal y social.
- Comprender la relación que se establece entre la tendencia a percibir al propio grupo más favorablemente que al exogrupo y el origen de las actitudes prejuiciosas y de comportamientos más extremos, como la agresión intergrupala.
- Identificar prejuicios y los aspectos cognitivos (estereotipos), afectivos (emociones negativas o positivas) y conductuales (discriminación) observados en diversos escenarios intergrupales.
- Conocer la distinción entre prejuicios manifiestos (aquellos que se expresan abiertamente) y encubiertos (aquellos que no necesariamente tenemos conciencia que los tenemos).
- Cuestionar relaciones de discriminación y entenderlas como una forma de negación de la dignidad de personas como seres humanos.
- Apreciar la necesidad de vivir con otros, y valorar la convivencia social. Valorar la propia identidad.

Fundamentación

El documental nos permite conocer algunas de las principales diferencias entre la cultura mapuche y la chilena y las implicancias que esta diferencia tiene: son distintas formas de concebir el mundo, de otorgarle sentido y de vivir. Así por ejemplo, para el pueblo mapuche la tierra y la naturaleza tienen una importancia fundamental ligada a la espiritualidad, que va más allá del provecho económico que se pueda obtener de ellas o del atractivo turístico que ofrezcan. La vida de ellos, por tanto, se gesta en torno a ambas.

De esta forma, *Genoveva* contribuye a la comprensión del concepto de identidad, tratado en el curso de Filosofía y Psicología de 3º medio en la Unidad 2: "El individuo como sujeto de procesos psicosociales". Aquí, el concepto es abordado en relación a la influencia que ejercen sobre el individuo, la sociedad y la cultura en la que se encuentra inmerso, permitiendo que los alumnos y alumnas visualicen que la identidad se constituye a partir de aspectos que van más allá de los rasgos y características individuales.

En el mismo sentido, se pone el énfasis en que las y los estudiantes se visualicen como parte de grupos sociales y se familiaricen con el concepto de identidad social, vale decir, aquellos aspectos de la identidad del

individuo que se derivan de la pertenencia a grupos o categorías sociales, comprendiendo que dichas categorías dan sentido de pertenencia y constituyen las fuentes principales de la identidad social y comportamiento colectivo.

Por otro lado, el documental examina críticamente los estereotipos del pueblo mapuche que generan los medios masivos de comunicación y la discriminación que desde allí y desde la sociedad chilena se produce hacia este pueblo. De esta forma, se contribuye al trabajo dentro de otro de los objetivos de la unidad: el que los alumnos y alumnas cuestionen las relaciones de discriminación, entendiéndolas como una forma de negación de la dignidad de personas.

Sugerimos las siguientes actividades que contribuyen a complementar los contenidos de la unidad:

1. Cosmovisión

Antecedentes: la palabra cosmovisión, tiene su origen en una palabra griega y también es un neologismo de raíz alemana.

Investigar y analizar los siguientes temas y preparar ensayo:

- Los significados de la palabra en griego y los de raíz alemana.
- El filósofo alemán Wilhem Dilthey, creador del neologismo.
- Los ámbitos de la vida que forman parte de la cosmovisión y su relación con el término: religión, filosofía y política.
- Patrones éticos y morales, y cosmovisión.

2. Cosmovisión mapuche

Antecedentes: la cosmovisión mapuche ve al mundo de una manera diferente a la cosmovisión occidental, así como también existen diferencias en la visión acerca del hombre y del mundo.

Investigar sobre alguno de los siguientes temas:

- La cosmovisión mapuche del mundo y del hombre.
- La relación del pueblo mapuche con el pasado y con el futuro.
- La relación con las estaciones del año.
- El instrumento musical kultrún y la enseñanza a los niños mapuche de la cosmovisión.

3. Religión mapuche

Antecedentes: Una de las principales características de las creencias religiosas en la cultura mapuche es que han sido transmitidas oralmente, lo que en la práctica genera que presenten variaciones entre las distintas etnias de los mapuche. Muchas de sus creencias han sido asimiladas por los mitos y leyendas del folklore de Chile, por lo que han sido alteradas en mayor o menor medida por el cristianismo y principalmente por el sincretismo.

Investigar sobre alguno de los siguientes temas:

- Pensamiento espiral indígena y Occidente (tiempo cíclico-tiempo lineal).
- El plano vertical (espiritual), el plano horizontal (terrenal).
- Divinidades y espíritus de los antepasados.
- El origen mitológico del mapuche.
- El recorrido espiritual del ser humano.
- Concepción colorista del cosmos.

4. Estereotipos y discriminación

Investigar temas como:

- Aspectos afectivos, cognitivos y conductuales (ejemplos).
- Prejuicios cubiertos e encubiertos.
- Relaciones de discriminación y negación de la dignidad.
- Preparar presentación audiovisual y debate grupal.



▶ Genoveva

LISTA DE SECUENCIAS

1

Secuencia 1 _____ 00:15:57*

Una experta muestra una fotografía y se refiere a los llamados zoológicos humanos, en referencia a mapuches exhibidos en París en 1883, así como también otros pueblos originarios como los selk'nam. ¿Qué opinión le merece este hecho de haber expuesto públicamente a los mapuche?

2

Secuencia 2 _____ 00:32:43*

Se muestra una fotografía de mapuche paseando en la Quinta Normal, pero con vestimentas que no dan cuenta de su identidad como pueblo originario. Es la llamada migración temprana. ¿Hay una pérdida de identidad con esta actitud en esa época? ¿Por qué piensan que deben pasar desapercibidos?

3

Secuencia 3 _____ 00:49:28*

Las imágenes dan cuenta de informaciones radiales sobre el conflicto mapuche, que se contrasta con la opinión de un lonko que señala que ellos han sido estigmatizados como terroristas. ¿Qué opinión le merece esta estigmatización mencionada del pueblo mapuche y del conflicto?

* El minutaje referido corresponde al tiempo real de la película



▶ Genoveva

CUESTIONARIO

1

Una de las grandes problemáticas en referencia a los pueblos originarios es su constante destrucción, tanto desde el punto de vista cultural como identitario. Señale a lo menos tres factores que propician esta degradación.

2

El género documental ha ido obteniendo relevancia y reconocimiento en nuestra cinematografía y en especial en la denuncia y puesta en discusión de la realidad de nuestros pueblos originarios. En su opinión, señale la relevancia de conocer y visualizar este tipo de documentales.

3

La identidad de una nación o de un pueblo originario son fundamentales para el desarrollo cultural de un país. En sus palabras, indique una breve definición de identidad cultural.

4

La fotografía de la bisabuela de la realizadora es un elemento clave de la búsqueda de los orígenes mapuche de la familia ¿De qué manera la postura y el rostro de la bisabuela nos permiten intuir que es distinta a las otras personas de la imagen?

